

D o d a t o k č. 1/2012
k Zmluve č. 1941/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov
na realizáciu prác druhého realizačného projektu
Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí
Slovenskej republiky

Účastníci zmluvy:

Prijímateľ: **Obec Tovarné**
Sídlo: **094 01 Tovarné**
v mene ktorého koná: **PaedDr. Kvetoslava Mižáková**
IČO: **00332887**
Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava**
číslo účtu: **1167440256/0200**
(ďalej len „p r i j í m a t e ľ“)

a

Poskytovateľ: **Úrad vlády Slovenskej republiky**
Sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1**
v mene ktorého koná: **Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: **00151513**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, Bratislava**
Číslo účtu : **7000060195/8180**
(ďalej len „p o s k y t o v a t e ľ“)

u z a v r e l i

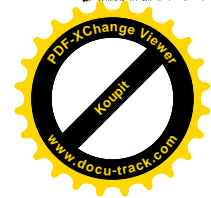
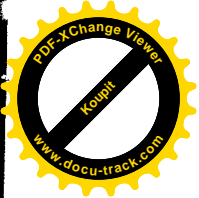
d o d a t o k k Zmluve č. 1941/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka
a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 25.11.2011 (ďalej
len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:

I.

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu :
„Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu
povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“ a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí
neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

II.

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.



III.

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

IV.

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

V.

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

VI.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

VII.

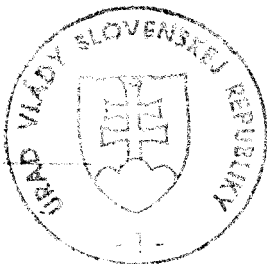
Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa **21 MAR. 2012**

V Tovarnom, dňa 14.03.2012

Úrad vlády Slovenskej republiky

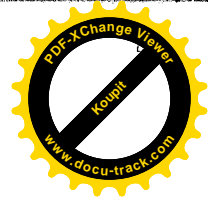
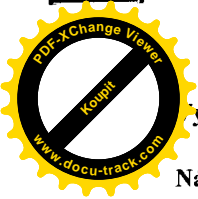
Obec Tovarné



Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky



PaedDr. Kvetoslava Mizáková
starostka obce



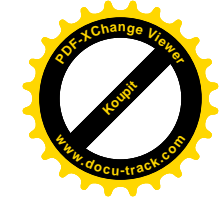
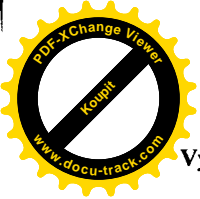
Stavba: Stavba systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce: Tovarné pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby

Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí SR 2011 preventívne protipovodňové úpravy v katastri obce k.ú. Tovarné č.p. KN-C: 234/1, 627, 434/3, 434/2, 309/1, 311, 645/1, 645/2, 634/1, 633

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú. číslo parcely)

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET - po úprave				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
1. Osobné výdavky a mzdové náklady (celková cena práce)				
5% spolufinancovanie na 10 pracovných miest podľa §50j)	osoba/mesiac	25,64	20	512,8
odvody zamestnávateľa (1-3) 2012	osoba/mesiac	6,64	30	199,2
vodný majster	osoba/mesiac	210	2	420
vodný majster odvody (1-3) 2012	osoba/mesiac	9,35	3	28,1
práca dohodou	osoba/mesiac	273,76	5	1368,84
odborný garant	osoba/mesiac	333	6	1998
celkom				4526,94
2. Cestovné výdavky a cestovné náklady				
vlastným zamestnancom obce	osoba/mesiac	59,54	5	297,7
celkom				297,7
3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu				
nákup náradia (motorová píla, sekery, krompáče, motyky a pod.)	ks	2034,8	1	2034,8
pohonné hmoty a oleje	mesiac	160	5	800
nákup žrdoviny, spojovací materiál a pod	mesiac	540	5	2700
technické vybavenie - napr. fotoaparát, USB a pod.	ks	500	1	500
celkom				6034,8
4. Výdavky na dopravu a služby				
technické a poradenské služby zabezpečované dodávateľsky napr.				
prenájom špeciálnych mechanizmov	hod.	36	130	4680
projektová dokumentácia	ks	1500	1	1500
GPS zameranie	ks	300	1	300
posudok, konzultácia - geológ	ks, hod.	0	0	0
školenie vodného majstra	hod.	30	10	300
školenie pilčíka	hod.	3,75	40	150
lekárska prehliadka pilčíka	hod.	12	1	12
celkom				6942



Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce: Tovarné pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby

Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí SR 2011 preventívne protipovodňové úpravy v katastri obce

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú. číslo parcely)

k.ú. Tovarné č.p. KN-C: 234/1, 627, 434/3, 434/2, 309/1, 311, 645/1, 645/2, 634/1, 633

STRUKTUROVANÝ ROZPOČET				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
5. Iné oprávnené výdavky				
ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o zam.	osoba			
ochranné pracovné prostriedky - robotníci, koordinátor	osoba	109,986	10	1099,86
stravné zamestnancov	osoba	21,974	50	1098,7
celkom				2198,56
Spolu (bežné výdavky)				20 000,00

Vysvetlivky:

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad : osoba/deň, kus, tona, m3 a podobne

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH

Kometnár k rozpočtu:

Uvedie sa:

1) Celkový vybudovaný objem vodozádržných systémov:

Prijímateľ vytvorí 10 098,51 m³ vodozádržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území obce Tovarné

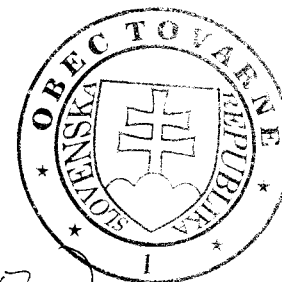
2) Rozpis budovaných vodozádržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu, napr.

objektu č. 1 - Prehrádzky na prítokoch potokov: 47 kusov, vybudovaný objem: 3 959,3m³

objektu č. 2 - Priekopy: 5 kusov, vybudovaný objem 6 139,21 m³

Názov obce: TOVARNÉ

Miesto a dátum : Tovarné 09.03.2012



PaedDr. Kvetoslava Mizáková

starostka obce